

СВЯТКУВАЛИ СЕМУ РІЧНИЦЮ ОТВОРЕННЯ УКР. РОБ. ДОМУ В ТРАНСКОНІ

Транскон, Ман.

Члени і членкині робітничих організацій, згуртовані при УРД, як рівнож симпатизанти інших організацій, обходились не діло, 31 серпня, сему річницю відкриття УРД в Трансконі. В залу, в святкуванні сему річницю відкриття УРД драматично відіграв в суботу, 30 серпня, гарну народну драму з життя селянства на Україні п. н. "Борі за мрію".

Хоч заря не заважала грати представлення, але на вище заглянувши було по-важне число українських робітників та робітниць, які своєю чисельністю заповнили саль УРД.

Штука випала надзвичайно емоційно. Публіка була зворушена з три аматорів і аматорок, які доложили чимало труду, щоб виконати роль та виставити штуку належно.

В неділю, 31 серпня, ввечерю відбувся святковий концерт-мітинг, на який також зійшлося поважне число українського робітництва. Друга група ДМО відіграла кілька гарних українських пісень. В сольних співах виступали т.к. Анна Данилюк, К. Сабостіянська і тов. Е. Маюк.

Також пару дуетів молоденьких товаришок з другої групи ДМО виконали дуже добре. Гимористичну деклямацію "Бабський факт", яку відігравувала т.к. Гена Сушич, публіка викликала вдруже. Молодешка т.к. П. Сабостіянська відіграла солю на яні. Концертну програму переплітали промовами містечка товариші. Концертом перебрала т.к. Ольга Сушич, тепершня діригентка обох груп ДМО.

В понеділок, 1 вересня, відділ Жіночої Секції ТУРФДіМ устроїв забаву з танцями, яка увінчалася добрим успіхом. Так, що ми святкували сему річницю відкриття УРД через цілий три дні.

Одне лише варта згадати, що деякі наші члени і членкині, користуючись з трьох днів "годинки", поведіли в Трансконі і тим самим не брали участі в святкуванні сему річницю відкриття УРД. Можливо, що деяким треба було краще поїхати, але й були такі, які могли обійтися без візду, або відложити його на якийсь інший раз. Ці останні заслуговують на критику.

Обсерватор.

30 ДНІВ ТЮРМИ І ДЕПОРТАЦІЯ

Веланд, Он.

На 30 днів тюрми і депортацію — так засудив суд безробітний Роберт Бредшав на те, що домагався хліба або праці. Робітник цей з походження британець, 9 місяців як прибув до Канади. Муштина вже жонатий, має всього 30 літ, навіть і ветеран, котрий боролася в світовій війні за вітчизну й "добро-сут" (стільки не для себе).

Сьогодні йому в нагороду за те тюрма або голодова смерть. Капітал трактує всіх однаково, як робітників значаїших, так і "оборонців" країни, в його не-

має помилування навіть для тих, що за него гинули на воєнному фронті. Цей патріотизм дабути. Сьогодні одурюють вже другий, щоб їх ще благословити на гарматне м'ясо за свої інтереси.

Ось така судова працюючих при сьогоднішнім пануванні капіталу. Крадіж заплати сьогодні немає. Робітники повинні тимити про ці зрачки правосуддя й коли прийде рішення момент, щоб бути готовими й знати проти кого і з ким виходити на бій.

Робітник.

ОСЬ ЩО ДЛЯ НИХ ВАЖНЕ

Атабаска, Алта.

Якось випадково попався мені до рук "К. Ф." В цій українсько-панській рептильній найшов я наголовок, "Важне для українців в Буковині". В цій відомості заряд греко-православної церкви з їхнім головою нахваляють українців в Буковині, що вони горюли до однієї Буковини і її православної церкви і т.д. Цей їхній православійський голова недавно приїхав з старо-го краю і "К. Ф." видав йому велику честь і хвалу на сторінках своєї рептильї. Приїхавши своєї рептильї. Приїхавши своєї рептильї. Приїхавши своєї рептильї.

приводити тму між українцями в Буковині. Даше викидає, щоб жертували свій тяжко запрацьований посіданий гріш повкам у овечій шкірі. І в такій спосіб українська греко-православна церква "авілі-ли" українців Буковини від чужого церковного арма". Я також українців в Буковині, але вже давно розійшовся називали з такими "просвітителями", бо переконався, що всі вони лише люблять шкіру своїх овечок, а не душу. А попіське я до всеяк однакове як воно було б православне чи інше. Українцям в Буковині час вже

покіснити раз на завіше з попіськими байками, а заразом і з їхніми проповідями. Боже маємо добрий пережитий щоденний досвід, до чого ведуть оті пастирі: душ працюючу класу: до вианску, покорі й тямоти.

С. Куз.

ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

ДЛЯ ЧЛЕНІВ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ, ЧЛЕНКІВ ЖІНСЬКОЇ І ЧЛЕНІВ ТА ЧЛЕНКІВ СЕКЦІЇ МОЛОДІ У ВІННІПЕГІ.

Цим повідомляється все членство відділу ТУРФДіМ у Вінніпегу, що в неділю, 7 вересня, в годині 8 вечеру в залі Укр. Роб. Дому відбуватиметься

СПЕЦІАЛЬНІ ЗБОРИ.

На цих зборах будуть обговорюватися важні справи, також будуть дані звіт з деяких ділянок організаційної праці. То ж обов'язком є всіх членів та членкині прийти на ці збори точно на означений час. При вході до залу кожний член і членка мусить вказатися членською карткою. Хто не має членської картки, той має заплатити членський вихід за 6 місяців, мусить залагодити цю справу ще перед зборами в своєму Заряді, в протинному разі не матиме права голосу.

Заряд відділу ТУРФДіМ.

ЗБОРИ ДРАМАТИЧНОЇ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГІ

— відбуватимуться —

В НЕДІЛЮ, 7 ВЕРЕСНЯ В УКР. РОБ. ДОМІ

Проситься всіх, що бажають, можуть і повинні брати участь у хорі і театральних мистецтвах на сцені в Укр. Роб. Домі у Вінніпегу, в надходящій зимовій сезони, прийти численно на перші сезонні збори Драматичної ТУРФДіМ. Початок в годині 2.30 пополудні. Заряд.

СПІВАКИ І СПІВАЧКИ!

Прийміть до відома, що з початком місяця вересня розпочнуться проби співу в Укр. Роб. Домі у Вінніпегу. Проби будуть відбуватися два рази на тиждень: у вівторок і четвер. Початок в год. 8-й вечер. Постарайтеся прийти усі. Нових співаків радо вітаємо.

Заряд Співгуртка.

ДО ЧИТАЧІВ БІБЛІОТЕКИ В УРД У ВІННІПЕГІ.

Цим звертаємося з проханням до всіх тих товаришів і товаришок, які вичитали книжки у бібліотечній відділ ТУРФДіМ у Вінніпегу і вже перерахували їх, або й не перерахували книжку, коли вона повернулася в бібліотеку, щоб звернули їх до бібліотеки для других читачів.

Заряд.

ІСТ КИДОНАН, МАН.

Цим повідомляється все членство відділу РЗТ в Іст Кидонан, Ман., що МІСЯЧНІ ЗБОРИ відбуватимуться в суботу, 7 вересня, в годині 7-й вечеру. Проситься всіх членів і членкині прийти на збори точно на означений час. Нових членів радо вітаємо.

Заряд відділу РЗТ.

Цим повідомляємо усіх членів відділу ТУРФДіМ в Іст Кидонан, Ман., що МІСЯЧНІ ЗБОРИ відбуватимуться в неділю, 7 вересня, в годині 2-й пополудні. Є багато-багато справ до обговорення, тому просимо усіх членів прийти на означений час.

Заряд.

БРУКЛЕНДС, МАН.

Цим повідомляється всіх членів і членкині відділу РЗТ в Бруклендс, Ман., що в неділю, 7-го вересня, в годині 2.30 пополудні, під часом 1904 Пасифік уніи відбуватимуться МІСЯЧНІ ЗБОРИ. На програмі є важні справи, тож проситься всіх членів прийти на означений час. Нових членів радо вітаємо.

Заряд.

ПОВІДОМЛЕННЯ ПОЛЬСЬКОГО РОБІТНИЧОГО ТОВАРИСТВА.

Оцим повідомляємо всіх членів і членкині Польського Робітничого Товариства у Вінніпегу, що в неділю, 7 вересня, в 3 год. пополудні відбуватимуться в залі Польського Робітничого Дому на вулиці Принца і Прінсес НАДЗВИЧАЙНІ ЧЛЕНСЬКІ ЗБОРИ. На програмі є важні справи, тож проситься всіх членів прийти на означений час. Нових членів радо вітаємо.

ПОШУКУЮ робітників (гавз кіперів), які також мали б доглядати 4 дітей. Ціні в роках від 5 до 15. Молодших від 30 років прошу не допускати. Мешкання і харч даром. Платня найменше \$20.00 в місяць. Прошу залагодити до: Wm. YAKUSHEWICH Box 790. THE PAS. MAN.

Dr. F. RYBAK

(M.D., C.M., L.M., C.C.)
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шіаго, Монреалі і Вінніпегу.
Оперативні виконання в шпиталі.
Office: Cor. SELKIRK & MCGREGOR STS. Phone: 55 323
Residence: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG. Phone: 54 000

УВАГА! ПЕКАРНЯ! УВАГА!

З днем 9-го ВЕРЕСНЯ 1930 гурток робітників Вінніпегу починає випікати у своїй новозаснованій пекарні різного сорта

ХЛІБ, СОЛОДОЧІ ТА ПАІ.

За чистістю і якістю товару ручитесь. Доставка й услуга точна. Попробуйте нашого печива, а будете задоволені.

Випікається хліб і на старокраєвий лад. За часті відвідини згорі дукетесь.

WINNIPEG WORKERS BAKERY

865 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ

ВІДДІЛУ Р.З.Т. У ВІННІПЕГІ

— відбуватимуться —

В НЕДІЛЮ, 7 ВЕРЕСНЯ В ГОДИНІ 2.30 ПОПОЛУДНІ.

Обов'язком всіх членів є прийти на ці збори, бо є важні справи до вирішення. При вході до залу треба вказатися членською книжечкою. Нових членів радо вітаємо.

Вкладки приймаються від го-

дини 1.30 пополудні.

Заряд РЗТ.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ

ВІДДІЛУ ЖІНСЬКОЇ У ВІННІПЕГІ

— відбуватимуться —

В ПОНЕДІЛОК, 8 ВЕРЕСНЯ

В українській Робітничій Домі.

Кожна членка повинна обов'язково прийти на час. Нових членкині радо вітаємо.

Заряд Ж. С.

УЧНІ УКРАЇНСЬКОЇ РОБІТНИЧОЇ ДІТЯЧОЇ ШКОЛИ У ВІННІПЕГІ!

Приходіть на навчання до УРДШколи в Українському Робітничому Домі в такі дні:

Учні першої класи — в середу від 5—7 год. пополудні й в суботу від 11—1 год. рано;
учні другої класи — у вівторок від 5—7 год. пополудні й в суботу від 9—11 год. рано;
учні третьої класи — в понеділок від 5—7 год. й в четвер від 5—7 год. пополудні;
учні четвертої класи — в середу від 7—9 год. й в п'ятницю від 5—7 год. пополудні;
учні п'ятої класи — у вівторок від 7—9 год. й в четвер від 7—9 год. пополудні;
учні шостої й сьомої класи — в понеділок від 7—9 год. й в п'ятницю від 7—9 год. попол.

Навчання починається вже від 2 вересня ц. р. Шкілком прохає усіх батьків виводити їхніх дітей в УРДШколу. Вчас цього тижня повинні усі батьки вписати своїх дітей до УРДШколи, не відстаючи на пізніше. Треба, щоб кожний учень вже з самого початку працював на книжечках в школі.

Шкілком.

БРОШУРА НА АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ ДЛЯ КАНАДІЙСЬКИХ РОБІТНИКІВ

під назвою

БОРОТЬСЯ ЧИ ГОЛОДУВАТИ!

FIGHT OR STARVE!!

Брошура пояснює значіння теперішньої економічної кризи канадсько-го капіталізму для канадських робітників.

В ній викривається зрадничу роль реформістів і трейд-юніонів зрадників в сучасний період загарбання бов канадської робітничої класи.

Вона доводить, що безробітні лише організованою силою і боротьбою можуть вибороти свої домагання.

Чи обставини робітництва погіршаться ще більше з загостренням капіталістичної кризи? Проти безробіття і взагалі проти злиденних обставин на цих зборах всіх наших симпатиків і їхніх дітей.

ПОШУКУЮ робітників (гавз кіперів), які також мали б доглядати 4 дітей. Ціні в роках від 5 до 15. Молодших від 30 років прошу не допускати. Мешкання і харч даром. Платня найменше \$20.00 в місяць. Прошу залагодити до: Wm. YAKUSHEWICH Box 790. THE PAS. MAN.

ЦІНА БРОШУРИ ЛИШЕ 10 ЦЕНТІВ. Замовлення посилайте на адресу: WORKERS PUBLISHING ASS'N 650 Bay St., Toronto, Ont.

ДОКТОР В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)
з практикою в шпиталі в Монреалі і С. Буффі.
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 866
(На місці в-ра Герасіма). Урадує також ввечері.

НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Робимо убрания до мрі з доброї матерії і сукна. Коли Вам потрібно зараз убрания або літній плащ, так заходіть до нас, бо ми даємо великий опуст. Ціна попередно була \$35, тепер \$29; попередно \$40, тепер \$33; а ті що коштували \$45, тепер по \$38. За задоволення ручимо. Також чистоємо, прасуємо і напращуємо.

A. CHOMA — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

ПРЕКРАСНІ ЛІТНІ СУКНА НА УБРАННЯ

Ми маємо на складі добру кількість прекрасних літніх в річ-порядних красках сукон з НАЙЛІПШОЮ ВОВНИ. Тому, коли ви хочете мати гарне і тане убрания, то зайдіть таки сьогодні до нашої кравецької робітні і виберіть собі сукно до панфи або до моди і впакування остане до нас, а ми ручимо, що задовоимо вас так, як вже задовольнили тисячі наших коштумерів.

KUZUK & DEMKIW — 814 Main St., Phone 52 783, Winnipeg

ЧИ ВИ ХОРІ?

Коли чуетесь слабі, то уживайте медицини старокраєвого аптекаря ЕЛІКА з довголітньою практикою. Опишіть Вашу хворобу подробице, а ми порадимо Вам, які медичини взяти із нашого каталога, котрий пишемо Вам цілком безплатно.

ELIK'S DRUG STORE

803—20th St., W.

SASKATOON, SASK.

НА ПРОДАЖ

320 акрів землі, що приналежить до лейку. Знаменита до пакування скоту, відповідні будинки. Є 11 корів, 4 коні, упряж та дещо з машинерії. Подстатком вільного пасовища попри фарму. Чистий контракт. Ціна за все \$4,000.

NORTHWESTERN LAND CO.

1108 McArthur Building

PHONE 26 188 — WINNIPEG

АДВОКАТ-НОТАР, С. САВУЛА

полагоджує всі справи судові, земельні, testamentні, розводні і старокраєві

306 CONFEDERATION LIFE BUILDING

PHONE: OFFICE 66848 Res. 46009

ДО ВІНАЙМУ чисто прибрані

кімнати з харчем або без харчу в тихім, гарнім положенні, на схід від Мейн Стріт під числом

149 BURROWS AVENUE

WINNIPEG, MAN.

МАШИНИ ДО ПИСАННЯ — перероблені і нові, напіра і чисті.

Володіння гарантується. MODERN OFFICE APPLIANCES, LIMITED.

247 NOTRE DAME, WINNIPEG, MAN.

МАЮ НА ПРОДАЖ 40-акрову фарму

в околиці Збараж, Ман., 80 миль на північ від Вінніпегу. На фармі є 4-кімнатові хата, стайня на 8 штук худоби, шпихар 14X16 футів, курник 10X12 футів і вербена кірниць. Виробленої землі є 18 акрів, а ренти можна легко виробити. До школи і пошти 2 миль. До міста 8 миль. Дороги сипані. Продам за \$175.00 тодішню. Інтересованих прошу писати на садику адресу:

MIKE KYRYLCHUK

(106) P. O. ARBOR, MAN.

ПОТРІБНО дитини до хатної роботи.

Платня після угоди. По більшій інформації проху залагодитися на адресу:

N. MELNYK

(106) 683 BURROWS AVE., WINNIPEG

COR. MAIN & DUFFERIN — WINNIPEG

ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я

Коли ви потребуєте ліків, прийдіть або пишіть до нас. Ми маємо повний припас силіс і дозрів гідних лічних средств, а наші ціни є умірковані. Держимо в себе також усі добрі і добре звісні оголошувати патентовані медичини, шпитальні принадлежності і т.д.

SHANAS DRUG STORES

842 MAIN STREET

COR. DUFFERIN

PHONE 56 213

WINNIPEG, MAN.

С. Т. WYRZYKOWSKI, B. A., LL. B.

АДВОКАТ

полагоджує всякі цивільні і кримінальні справи і всякого рода справи старокраєві. Позичає гроші.

683 MAIN STREET

Близько Сі-Іл-Арської Стації

WINNIPEG, MAN.

PHONE 86 845

КОЛИ БУДУЄТЕСЬ —

УЖИВАЙТЕ ВАШОГО ВЛАСНОГО

Гайдро, Світло і Електричну Силу

в своїх помешканні та в бізнесі

ЗАТЯМТЕ — Гайдро заощадило горожанам Вінніпегу

МІЛЬЙОНИ ДОЛАРИВ

в знижених оплатах на електриці.

Порадьтеся Гайдро інженерів відносно електричних справ.

Телефонуйте 848 161

Услуга

за

КОШТ

55-59

PRINCESS ST.

е його

будівництвом

УВАГА! ФІЛЬМИ! УВАГА!

Принесіть до нас Ваші ФІЛЬМИ, 8 А МИ ІХ ВАМ ВИКНИЧИМО 8 В ПРОТЯГІ ВІСЬМИ ГОДИН.

Продаємо фільми різної величини за умірковані ціни. — Заходіть до: WORKERS AND FARMERS BOOK STORE, 600 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

ДР. ГРИГОРІЯ НОВАК

М.Д.С.М. ЛІКАР, ХІРУРГ, АКУШЕР

Телефон: 54 351

459 Selkirk Ave., Cor. Powers

WINNIPEG, MANITOBA.

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР

Dr. L. W. REZNOWSKI

лікар, оператор, акушер

598 SELKIRK AVE., WINNIPEG

BUDNYK'S BLOCK—TEL. 54 123

Res. 390 Bodo Ave.—Tel. 52 031

DR. L. WESELAKE

СЛОВ'ЯНСЬКИЙ ДЕНТИСТ

Виконуємо роботу першорядно, а гарантією. Ціни умірковані.

417 SELKIRK AVE., WINNIPEG

Тел. офісу 54 486 Мешкання 53 261

В бувшій резиденції д-ра Геркабека. Говоримо по українськи.